

2012 m. liepos 18 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija prieš Italijos Respubliką

(Byla C-344/12)

(2012/C 287/49)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama D. Grespan ir G. Conte

Atsakovė: Italijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— pripažinti, kad per nustatytą terminą nesiėmusi priemonių, būtinų įvykdyti 2009 m. lapkričio 19 d. sprendimą C(2009) [8112] dėl valstybės pagalbos Nr. C 38/A/2004 (ex NN 58/2004) ir Nr. C 36/B/2006 (ex NN 38/2006), kurią Italija suteikė *Alcoa Trasformazioni*, Italijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal minėto sprendimo 2, 3 ir 4 straipsnius ir SESV 288 straipsnį,

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Komisija ieškinį pateikė dėl to, kad Italijos Respublika neįvykdė Komisijos sprendimo, susijusio su valstybės pagalba bendrovei *Alcoa*.

Pirma, pagal nagrinėjamo sprendimo 4 straipsnį Italija iki 2010 m. sausio 20 d. turėjo nurodyti Komisijai bendrą išieškotiną pagalbą sumą, priimtas ir numatomas priimti priemonės, kad būtų vykdomas sprendimas ir pateikti dokumentus, patvirtinančius, kad pagalbos gavėjai buvo nurodyta grąžinti suteiktą pagalbą. Antra, pagal to paties sprendimo 2 ir 3 straipsnius Italija iki 2010 m. kovo 20 d. turėjo išieškoti suteiktą pagalbą iš jos gavėjos.

Iki šio ieškinio pateikimo dienos atsakovė dar nebuvo ėmusi visų priemonių, reikalingų įvykdyti šiuos įsipareigojimus.

2012 m. liepos 19 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija prieš Italijos Respubliką

(Byla C-345/12)

(2012/C 287/50)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama E. Montaguti ir K. Herrmann

Atsakovė: Italijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nenumačiusi pareigos pateikti energinio naudingumo sertifikatą tais atvejais, kai parduodamas ar išnuomojamas nekilnojamas turtas, kaip reikalaujama 2002 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/91/EB dėl pastatų energinio naudingumo ⁽¹⁾ 7 ir 10 straipsniuose ir pagal juose numatytas sąlygas, Italijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 7 straipsnio 1 ir 2 dalis bei 10 straipsnį kartu su 2010 m. gegužės 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/31/ES dėl pastatų energinio naudingumo ⁽²⁾ 29 straipsniu;

— pripažinti, kad nepranešusi apie visas 9 straipsnio įgyvendinimo priemones, Italijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 15 straipsnio 1 dalį kartu su 2010 m. gegužės 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/31/ES dėl pastatų energinio naudingumo 29 straipsniu;

— priteisti iš Italijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti Direktyvą 2002/91/EB į vidaus teisę baigėsi 2006 m. sausio 4 d. Terminas perkelti šios direktyvos 7–9 straipsnius į vidaus teisę baigėsi 2009 m. sausio 4 d., o, Komisijos teigimu, Direktyvos 2010/31/ES 28 straipsnis, pagal kurį leidžiama atidėti pareigos pateikti energinio naudingumo sertifikatą taikymą, neapima jau išduotų sertifikatų, ar tų, kuriuos reikia išduoti pagal šios direktyvos 7 straipsnio 1 dalį.

Šio ieškinio pateikimo dieną atsakovė dar nebuvo priėmusi visų direktyvą perkeliančių į vidaus teisę priemonių.

⁽¹⁾ OL L 65, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 12 sk., 2 t., p. 168.

⁽²⁾ OL L 153, p. 13.

2012 m. liepos 19 d. DMK Deutsches Milchkontor GmbH (buvusios Nordmilch AG) pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. gegužės 22 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-546/10 Nordmilch AG prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

(Byla C-346/12 P)

(2012/C 287/51)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: DMK Deutsches Milchkontor GmbH (buvusi Nordmilch AG), atstovaujama advokato W. Berlit